

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра прикладної лінгвістики

СИЛАБУС

нормативного освітнього компонента

**УКРАЇНА І ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ: ПОЛІТИКА,
КУЛЬТУРА, МОВА, ІСТОРІЯ**

підготовки	бакалавра
галузі знань	03 Гуманітарні науки
спеціальності	035 Філологія
спеціалізації	035.041 – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
освітньо-професійної програми	Мова і література (англійська). Переклад

Силабус нормативного освітнього компонента «Україна І ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ: ПОЛІТИКА, КУЛЬТУРА, МОВА, ІСТОРІЯ» підготовки бакалавра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.041 – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська за освітньо-професійною програмою «Мова і література (англійська). Переклад».

Розробник:

Біскуб І. П., доктор філологічних наук, професор кафедри прикладної лінгвістики.

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми



доц. Шкамарда О. А.

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри прикладної лінгвістики, протокол № 1 від 30 серпня 2024 року.

Завідувач кафедри



доц. Берладин О. Б.

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1 (Денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика Бакалавр	Нормативний циклу загальної підготовки
Кількість годин/кредитів 90 год. / 3 кредити		Рік навчання: 1-ий
		Семестр: 1-ий
		Лекції: 18 год.
		Практичні (семінарські): 28 год. Консультації: 6 год.
ІНДЗ: €		Самостійна робота: 38 год.
		Форма контролю: залік
Мова навчання		Українська, англійська

Таблиця 1а (Заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Заочна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика Бакалавр	Нормативний
Кількість годин/кредитів: 90 год. / 3 кредити		Рік навчання: 1-й
		Семестр: 1-ий
		Лекції: 6 год.
		Практичні (семінарські): 8 год.
ІНДЗ: €		Самостійна робота: 66 год.
		Консультації:10 год.
		Форма контролю: залік
Мова навчання		Українська, англійська

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Біскуб Ірина Павлівна
Науковий ступінь	Доктор філологічних наук
Вчене звання	Професор
Посада	Професор кафедри прикладної лінгвістики
Контактна інформація	м. т. (066)1891014
	ibiskub@vnu.edu.ua
Дні занять	Електронний розклад: https://ps.vnu.edu.ua/cgi-bin/timetable.cgi
	Заняття за розкладом. Консультації: в день проведення лекцій/семінарських занять (за попередньою домовленістю).

III. Опис освітнього компонента

1. Анотація. Євроінтеграційний курс України, покладений в основу зовнішньої та внутрішньої політики України, вимагає поглибленої уваги у системі підготовки здобувачів вищої освіти. Освітній компонент (ОК) був уведений до навчального плану за результатами опитування здобувачів після упровадження модуля Жана Моне «Мовна політика ЄС». Студенти факультету іноземної філології потребують сучасних знань щодо культурних, політичних, історичних та мовних зв'язків України та Європейського Союзу. Перелік тем ОК сконцентрований навколо формування навичок для усвідомлення цінностей вільного громадянського суспільства, верховенства права, реалізації прав і свобод людини. Запропоновано також огляд та ретельний аналіз основних векторів євроінтеграції України з урахування важливої ролі іноземних мов у цьому процесі, усвідомлення важливості філологічних знань загалом та володіння іноземними мовами зокрема у розбудові України та її цілеспрямованому русі до ЄС. **Предмет** ОК – культурні, політичні, історичні та мовні зв'язки України та Європейського Союзу, розуміння і повага до мовного і культурного розмаїття, формування демократичних цінностей.

2. Пререквізити й постреквізити. Теоретичним й практичним підґрунтям ОК Україна і Європейський Союз: політика, культура, мова, історія можуть бути базові знання, отримані з курсу «Історія України» у закладах загальної середньої освіти та під час підготовки до НМТ з цього предмету, а також рівень володіння іноземними мовами (англійською або німецькою та французькою) на рівні А2; читається одночасно з ОК Вступ до фаху, ОК Вступ до літературознавства, ОК Інформаційно-комунікаційні технології. До **постреквізитів** належать: ОК Англійська мова, ОК Друга іноземна мова, ОК Українська мова (за професійним спрямуванням), ОК Теорія і практика перекладу.

3. Мета і завдання освітнього компонента. Метою викладання ОК Україна і Європейський Союз: політика, культура, мова, історія є формування у здобувачів вищої освіти системи знань і вмінь, скерованих на розв'язання складних спеціалізованих задач та практичних проблем в галузі філології, що передбачає застосування культурологічних, історичних, політичних та філологічних знань.

До основних **завдань** належать: 1) ознайомити здобувачів з історією, передумовами виникнення та основними етапами формування Європейського союзу; 2) окреслити основні фактори успішної багатокультурної та багатомовної політики ЄС; 3) встановити історичні, культурні, політичні та мовні зв'язки України та Європейського Союзу; 4) визначити місце та роль іноземних мов у формуванні громадянського суспільства, забезпечення основних прав і свобод особистості; 5) сформувані у здобувачів освіти повагу до загальнолюдських та Європейських цінностей, здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства.

Методи навчання. Під час викладання ОК Україна і Європейський Союз: політика, культура, мова, історія використовуються такі методи навчання:

традиційні: відповіді на запитання і опитування думок здобувачів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; відпрацювання навичок; робота в групах.

Інноваційні:

Проектно-дослідницький метод – при підготовці ІНДЗ;

Метод кейсів – при підготовці до колоквиумів передбачає групове та індивідуальне вивчення євроінтеграційних особливостей окремих країн – членів ЄС, проведення опитування, та подальше аналітичне представлення результатів.

Дискусії, дебати, полеміки – всебічний розгляд проблемного питання. Як правило, обирають пропонента і опонента. Перший пропонує свою позицію як відповідь на питання, другий намагається спростувати думку пропонента. Аудиторія ділиться на дві групи, які підтримують двох головних учасників, хоча кожен слухач може висловлювати свою точку зору. Головні учасники дискусії повинні чітко аргументувати свої думки, наводити реальні приклади і докази. Переможцем стає той, кому вдалося переконати більшу частину аудиторії, або чий докази були найбільш ґрунтовними.

Аналітичне есе – здобувачам освіти пропонується проблемне питання, висвітлення якого передбачає формування власних критеріїв порівняння, здійснення аналітичного резюмування та аргументування власної точки зору.

4. Результати навчання (компетентності). Опанувавши ОК Україна і Європейський Союз: політика, культура, мова, історія, здобувачі освіти здобудуть:

- **інтегральну компетентність (ІК):** Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов;

- **загальні компетентності (ЗК)**

ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

- **фахові компетентності (ФК):**

ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

Очікувані програмні результати навчання (ПРН):

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ОК передбачає розвиток **soft skills**: здатність критично мислити та самостійно приймати рішення, вміння працювати в команді, креативність, навички комунікації і вміння виступати перед аудиторією, здатність до самоорганізації, усвідомлення важливості вчасного виконання завдань.

5. Структура освітнього компонента

Таблиця 3 (Денна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Інд.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1.							
Україна та Європейський Союз: політика, історія							
Тема 1-2. Угода про асоціацію між Європейським Союзом (ЄС) і Україною. Набуття Україною кандидатства на членство в ЄС.	11	4	2		4	1	УО/ 5
Тема 3. Історія створення Європейського Союзу	10	2	2		6		УО / 5
Тема 4. Етапи розширення ЄС	13	2	4		6	1	ДС/ РМГ/ 5+5
Тема 5. Основні інститути ЄС. Географія та демографія ЄС	11	2	4		4	1	УО/ АЕ/ 5+5
Тема 6. Правові механізми ЄС. Захист прав людини. Правове регулювання відносин України з Європейським союзом	11	2	4		4	1	ДС/ РМГ/ РК/ 5+5
Разом за модулем 1	56	12	16	–	24	4	40
Змістовий модуль 2.							
Україна та Європейський Союз: міжкультурні та міжмовні зв'язки							
Тема 7. Мовна політика ЄС. Мажоритарні, міноритарні та регіональні мови в ЄС. Мовна освіта в Україні та ЄС	14	2	8		4		УО/ ДС / 15 + АЕ 10 = 25
Тема 8. Освітні та культурні проекти ЄС Еразмус +	9	2	2		4	1	ПК 5
Тема 9. Комунікативна стратегія ЄС. Е-демократія в Україні та ЄС	11	2	2		6	1	ПК 5
Разом за модулем 2	30	6	12	–	14	2	35
Бали за семінарські заняття							75
ІНДЗ							25
Загалом за поточний контроль							100
Усього	90	18	28	–	38	6	100

* Форми контролю: УО – усне опитування, ДС – дискусія, ДБ – дебати, Т – тести, РМГ – робота в малих групах, КР – контрольна робота, АЕ – аналітичне есе, аналіз твору, РЗ/К – розв'язування задач/кейсів, ПК – презентація кейсів

Таблиця 3а (Заочна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Інд.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Україна та Європейський Союз: політика, історія							
Тема 1-2. Угода про асоціацію між Європейським Союзом (ЄС) і Україною. Набуття Україною кандидатства на членство в ЄС	13	1	1		10	1	УО/ 5
Тема 3-4. Історія створення ЄС. Етапи розширення ЄС	13	1	1		10	2	УО/ ДС/ РМГ/ 5+5+5
Тема 5. Основні інститути ЄС. Географія та демографія ЄС	13	1	1		10	1	УО/ АЕ/ 5+5
Тема 6. Правові механізми ЄС. Захист прав людини. Правове регулювання відносин України з ЄС	15	1	1		12	1	ДС/ РМГ/ РК/ 5+5
Разом за модулем 1	56	4	4	–	42	6	40
Змістовий модуль 2. Україна і Європейський Союз: міжкультурні та міжмовні зв'язки							
Тема 7. Мовна політика ЄС. Мажоритарні, міноритарні та регіональні мови в ЄС. Мовна освіта в Україні та ЄС	17	1	2		12	2	УО/ ДС / 15 + АЕ 10 = 25
Тема 8-9. Освітні та культурні проекти ЄС Еразмус +. Комунікативна стратегія ЄС. Е-демократія в Україні та ЄС	17	1	2		12	2	ПК / 5+5
Разом за модулем 2	34	2	4	–	24	4	35
Бали за семінарські заняття							75
ІНДЗ							25
Усього	90	6	8	–	66	10	100

* Форми контролю: УО – усне опитування, ДС – дискусія, ДБ – дебати, Т – тести, РМГ – робота в малих групах, КР – контрольна робота, АЕ – аналітичне есе, аналіз твору, РЗ/К – розв'язування задач/кейсів, ПК – презентація кейсів

6. Завдання для самостійного опрацювання

Таблиця 4

Тема	Кількість годин	Питання для самостійного опрацювання
	Денна / заочна форми	
Тема 1. Угода про асоціацію між Європейським Союзом (ЄС) і Україною	4 / 10	Політичні та економічні аспекти Угоди про асоціацію Україна-ЄС
Тема 2. Історія створення Європейського Союзу	6 / 5	Вплив I та II світових війн на утворення ЄС
Тема 3. Етапи розширення ЄС	6 / 5	Роль України у розширенні ЄС
Тема 4. Основні інститути ЄС. Географія та демографія ЄС	4 / 10	Демографічні проблеми ЄС

Тема 5. Правові механізми ЄС. Захист прав людини. Правове регулювання відносин України з Європейським союзом.	4 / 12	Європейський суд з прав людини
Тема 6. Мовна політика ЄС	2 / 6	Мовна політика у резолюціях Європарламенту
Тема 7. Мажоритарні, міноритарні та регіональні мови в ЄС. Мовна освіта в Україні та ЄС	2 / 6	Рамка CEFR та рівні володіння мовою
Тема 8. Освітні та культурні проєкти ЄС Еразмус +	4 / 6	Skills Panorama та перспективи працевлаштування в країнах ЄС та Україні
Тема 9. Комунікативна стратегія ЄС. Е-демократія в Україні та ЄС.	6 / 6	Е-комунікація в Україні та ЄС
Разом	38 / 66	

IV. Політика оцінювання

Оцінювання здобувачів освіти регулюється [Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти ВНУ імені Лесі Українки](#).

Розподіл балів та критерії оцінювання

Під час вивчення ОК Україна і Європейський Союз: політика, культура, мова, історія здобувач виконує такі види робіт: вивчення теоретичного й практичного матеріалу (на практичних заняттях та самостійно, включно з підготовкою індивідуального завдання), написання тестів. Повноцінне засвоєння курсу передбачає відвідування лекцій, індивідуальне опрацювання літературних джерел відповідно до тематики семінарських занять; підготовку презентацій.

Оцінювання знань здобувачів освіти з ОК Україна і Європейський Союз: політика, культура, мова, історія здійснюється на основі результатів поточного контролю знань. Об'єктом оцінювання знань здобувачів освіти є програмовий матеріал, засвоєння якого перевіряється під час цього виду контролю. Оцінювання здійснюється за 100-бальною шкалою.

Політика викладача щодо здобувача освіти.

Відвідування лекцій. Відвідування лекцій – обов'язкове.

Відвідування практичних. Кожне практичне заняття оцінюється 5 балами. Відвідування усіх практичних – обов'язкове. Втрачені через відсутність студента бали – не відпрацьовуються, за винятком, якщо заняття було пропущене через поважну причину, підтверджену документально.

Критерії оцінювання знань здобувачів на практичних заняттях

5	Здобувач освіти демонструє компетентність комплексно та творчо вирішувати поставлені завдання; вільно та доцільно послуговується спеціальною термінологією; доречно ілюструє відповідь прикладами, залучаючи відомості із самостійно опрацьованої літератури; бере участь у дискусії при обговоренні питань на семінарських заняттях; ретельно готує усні повідомлення та письмові завдання; вміє практично застосовувати отримані знання з ОК.
---	---

4	Здобувач освіти демонструє компетентність вирішувати поставлені завдання; правильно розкриває основний зміст матеріалу; використовує спеціальну термінологію; вміє працювати з додатковими джерелами; його відповіді, усні повідомлення не завжди повні, містять деякі неточності у викладі інформації, хоча помилки є несуттєвими; письмові завдання виконує добре; вміє практично застосовувати отримані знання з ОК.
3	Здобувач освіти відтворює менше половини навчального матеріалу; є суттєві помилки у викладі інформації та висновках; спеціальною термінологією володіє погано; усні повідомлення є фрагментарними; при виконанні письмових завдань робить помилки; здобувач застосовує знання на практиці частково.
2	Здобувач освіти відтворює менше половини навчального матеріалу; є суттєві помилки у викладі інформації та висновках; спеціальною термінологією володіє погано; усні повідомлення – фрагментарні; при виконанні письмових завдань робить багато помилок; здобувач не вміє застосовувати знання на практиці.
1	Здобувач освіти не володіє навчальним матеріалом; є численні помилки у викладі інформації; спеціальною термінологією не володіє; усні повідомлення не відповідають змісту та формі питання; здобувач не вміє застосовувати знання на практиці.
0	Здобувач відсутній на занятті або взагалі не виконав практичні завдання.

Несвоєчасне виконання завдання.

Здобувач, що з певних причин не відвідує лекції, зобов'язаний аргументувати свою відсутність. Якщо студент відсутній на практичному занятті з поважної причини, відпрацювання здійснюється під час індивідуально узгодженої консультації.

Під час вивчення ОК Україна і Європейський Союз: політика, культура, мова, історія здобувачі освіти засвоюють програмовий матеріал і виконують завдання відповідно до етапів та термінів, зазначених у силабусі.

Для оцінювання знань здобувача використовують два види поточного контролю:

1) опитування, роботу в малих групах, ведення дискусії, дебатів тощо. Такі методи контролю дозволяють перевірити рівень підготовки здобувачів освіти до кожного заняття, вміння оперувати вивченим матеріалом, вміння чітко, логічно і послідовно відповідати на запитання;

2) ІНДЗ.

Максимальна кількість балів, яку здобувач освіти може отримати на семінарських заняттях становить 75 балів.

Максимальна кількість балів, яку здобувач освіти може отримати за письмове ІНДЗ становить 25 балів.

Критерії оцінювання ІНДЗ

1) редагування дослідної роботи (15 балів)

13-15 балів – зміст роботи повністю відповідає темі, меті, завданням дослідження; робота містить критичний аналіз науково-теоретичної літератури; виклад матеріалу – логічний, зв'язний, обґрунтований; наукова робота – методично структурована, включає висновки та узагальнення; використання джерел – повне; наявність посилань на джерела; культура писемного мовлення дотримана.

9-12 балів – зміст роботи в цілому відповідає темі, меті, завданням дослідження; робота містить елементи критичного аналізу науково-теоретичної літератури; виклад матеріалу – логічний, зв'язний, обґрунтований; наукова робота – добре структурована, включає висновки та узагальнення; використання джерел – часткове; наявність посилань на джерела; культура писемного мовлення загалом дотримана.

4-8 балів – зміст роботи не зовсім відповідає темі, меті, завданням дослідження; у роботі відсутній критичний аналіз науково-теоретичної літератури; виклад матеріалу – не завжди логічний, зв'язний, обґрунтований; робота – не дуже добре структурована, висновки та

узагальнення формальні; використання джерел – не повне; повна/часткова відсутність посилань на джерела; культура писемного мовлення загалом дотримана.

0-3 бали – зміст роботи не відповідає темі, меті, завданням дослідження; у роботі відсутній критичний аналіз науково-теоретичної літератури; виклад матеріалу – не логічний, незв'язний, не обґрунтований; робота – погано структурована; висновки та узагальнення формальні або відсутні; використання використаних джерел – не повне; повна/часткова відсутність посилань на джерела; культура писемного мовлення не дотримана. ІНДЗ – не зараховано.

2) оцінювання розділу роботи – власний внесок автора (10 балів)

9-10 балів – робота містить елементи новизни, власні думки здобувача, аналіз проблеми та авторські висновки.

6-8 балів – робота частково містить елементи новизни, власні думки здобувача, аналіз проблеми та авторські висновки.

4-5 балів – робота не містить елементів новизни, але є власні думки здобувача, аналіз проблеми та авторські висновки представлені фрагментарно.

0-3 бали – робота не містить елементів новизни, власні думки здобувача не чітко окреслені, відсутні аналіз проблеми та авторські висновки.

Визнання результатів навчання, які здобувачі освіти отримали у формальній, неформальній (професійні курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування тощо) та/або інформальній (самоорганізована освіта, самоосвіта) освіті, регулюється [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки](#) і рішенням науково-методичної комісії факультету іноземної філології (протокол № 7 від 03.02.2022 р.).

Здобувачі освіти, які є членами наукових проблемних груп, авторами статей і тез, доповідачами на наукових конференціях, переможцями та активними учасниками фахових студентських олімпіад, мають право протягом семестру за кожен виконаний вид діяльності одноразово отримати додаткові бали до ОК Україна і Європейський Союз: політика, культура, мова, історія, якщо здійснена активність здобувачів відповідає профілю ОК. Здобувачі освіти повинні проінформувати викладача про свої здобутки. Науково-педагогічний працівник має право самостійно визначати валідність заявлених здобувачем здобутків і приймати рішення щодо зарахування або незарахування таких балів:

- 3 бали – за результативну роботу у студентській проблемній групі (систематичне відвідування, обговорення), публікацію тез (підготовку матеріалів конференції) або виступ/и на конференції/ях без публікації/й, участь у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

- 5 балів – за публікацію статті/ей у збірнику студентських наукових праць, перемога у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

- 10 балів – за публікацію статті (статей) у збірнику наукових праць, що входить до категорії Б, або за зайняте призове місце на II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

- 15 балів – за перше місце на II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади.

Учасники освітнього процесу, які здобувають освіту з використанням елементів дуальної форми навчання, повинні чітко дотримуватися індивідуального плану відповідно до [Положення про підготовку здобувачів освіти у ВНУ імені Лесі Українки з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти](#).

Політика щодо академічної доброчесності регулюється [Кодексом академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки](#), та Положенням про систему запобігання та виявлення академічного плагіату у науково-дослідній діяльності здобувачів вищої освіти і науково-педагогічних працівників Волинського національного університету імені Лесі Українки (<https://bit.ly/3RiOUFR>), а також відповідно до [статті 42 Закону України «Про освіту»](#) під час навчання, викладання та провадження наукової діяльності учасники освітнього процесу повинні

керуватися етичними принципами та правилами, визначеними законом, з метою забезпечення довіри до результатів навчання та/або наукових (творчих) досягнень.

Жодні форми порушення академічної доброчесності (недбайливе цитування, присвоєння чужих ідей чи робіт, плагіат, псевдоавторство, неповажне ставлення до учасників освітнього процесу, списування тощо) недопустимі.

Політика щодо дедлайнів та перескладання. Виконання всіх форм робіт, які підлягають оцінюванню, відбувається згідно з силабусом у чітко визначені розкладом терміни. Здобувачі освіти, які здають роботи з порушенням термінів без поважних причин, отримують 0 балів. Якщо здобувач освіти не відвідував окремі аудиторні заняття з поважних причин, на консультаціях він має право відпрацювати пропущені заняття та добрати ту кількість балів, яку було визначено на пропущені теми.

Перескладання будь-яких видів робіт, передбачених силабусом освітнього компонента, з метою підвищення підсумкової оцінки не дозволяється.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів. Здобувачі освіти мають право порушити будь-яке питання, яке стосується процедури проведення чи оцінювання контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами у ЗВО (див. [Положення про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій ВНУ імені Лесі Українки](#), пункт 5 «ВРЕГУЛЮВАННЯ КОНФЛІКТІВ У НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ»).

V. Підсумковий контроль

Підсумкова оцінка (100 балів за семестровий залік) становить сумарну кількість балів за усі види діяльності поточного контролю, зокрема, бали за практичні заняття та за ІНДЗ. Підсумковий контроль (залік) фіксується у журналі після вивчення модуля. Якщо підсумкова оцінка (бали) з ОК є сумою підсумкових модульних оцінок та становить не менше 60 балів, то, за згодою здобувача, вона може бути зарахована як підсумкова оцінка з ОК. Така оцінка виставляється у день проведення заліку за умови обов'язкової присутності здобувача.

Розподіл балів усіх форм поточного контролю наведений у табл. 5.

Таблиця 5.

Розподіл балів поточного контролю

Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	ІНДЗ	Загальна кількість балів
40	35	25	100

Для підготовки індивідуального науково-дослідного завдання (ІНДЗ) на тему «Політичні (історичні, економічні, мовні, культурні) вектори взаємодії України ЄС» або «Сучасні тенденції розвитку ЄС» здобувачі проводять власні дослідження, опитування на актуальні теми та представляють результати у формі письмових проєктів (25 балів). Окрім запропонованих тем, студентам також надається можливість самостійно обрати тему ІНДЗ, яка відповідає їх власним освітнім потребам.

Підсумкову оцінку за національною шкалою буде внесено у залікову відомість та індивідуальний навчальний план здобувача.

У випадку незадовільної семестрової оцінки (менше 60 балів) здобувач складає залік повторно під час ліквідації академічної заборгованості. Бали, набрані під час поточного оцінювання, анулюються. Максимальна кількість балів під час ліквідації академічної заборгованості з заліку, як правило, – 100.

Повторне складання заліку допускається не більше як два рази: один раз – викладачеві, другий – комісії, яку створює декан факультету.

Питання, що виносяться на залік

1. Отримання Україною статусу кандидата на членство у ЄС: хронологія подій.
2. Війна росії проти України та отримання Україною статусу кандидата на членство у ЄС.
3. Роль Європейської комісії та Ради Європи у наданні Україні статусу кандидата на членство у ЄС:
4. Сім вимог ЄС для України, необхідних для отримання статусу кандидата на членство у ЄС.
5. Ступінь виконання Україною вимог ЄС, необхідних для отримання статусу кандидата на членство у ЄС.
6. Перспективи вступу України до ЄС.
7. Мета, стратегія та здійснення євроінтеграційної політики України: історія стосунків Україна – ЄС (1993-2011).
8. Інституційне забезпечення Європейської інтеграції України.
9. Угода про асоціацію між Європейським Союзом (ЄС) і Україною: передумови підписання.
10. Політичні та економічні цілі Угоди про асоціацію між Європейським Союзом (ЄС) і Україною.
11. Поглиблена і всеохоплююча зона вільної торгівлі між Європейським Союзом (ЄС) і Україною.
12. Економічне співробітництво між Європейським Союзом (ЄС) і Україною.
13. Передумови виникнення ЄС.
14. Етапи розвитку Європейських співтовариств (ЄСВС, ЄЕС, ЄВРОАТОМ).
15. Створення ЄС та Маастрихтський договір.
16. Амстердамські та Ніщські угоди: причини та наслідки їх підписання.
17. Лісабонські Угоди: причини та наслідки підписання.
18. Лісабонські Угоди у сучасному ЄС.
19. Особливості хвиль розширення ЄС.
20. П'яна найбільша хвиля розширення ЄС у 2004-2006 р.
21. Брекзит та вихід Великої Британії з ЄС: хронологія подій.
22. Наслідки Брекзиту для ЄС та Великої Британії.
23. Етапи формування та особливості інституційної системи ЄС.
24. Європейська Рада та Європейський Парламент.
25. Європейська рада та Рада Європейського Союзу: порівняння функцій.
26. Європейська Комісія: функції та вектори діяльності.
27. Суд Європейського Союзу. Європейський центральний банк.
28. Спільні та відмінні риси між Європейською радою та Радою ЄС. Головування у ЄС.
29. Структура права ЄС. Правова природа ЄС.
30. Джерела права ЄС.
31. Становлення та розвиток захисту прав людини в ЄС.
32. Права людини у Лісабонському договорі 2007 р.
33. Європейське громадянство.
34. Інституційне забезпечення євроінтеграції України.
35. Східне партнерство у відносинах Україна – ЄС.
36. Хартія основних прав 2000 року: історія створення.
37. Структура Хартії основних прав 2000 року.
38. Основні положення та власні приклади реалізації чи порушення прав, закріплених в Хартії основних прав 2000 р.
39. Європейська політика багатомовності.
40. Складові мовної політики ЄС та їх відображення у правових документах.
41. Пріоритетні напрями реалізації мовної політики Європейського Союзу.
42. Мовні програми ЄС.

43. Освітні програми ЄС.
44. Хартія багатомовності ЄС.
45. Загальна характеристика та принципи політики багатомовності ЄС.
46. Хартія регіональних та мов меншин, загальна характеристика.
47. Структура та основні положення Хартії регіональних мов та мов меншин.
48. Шкала CEFR. Історія створення, сфери використання.
49. CEFR у світових практиках викладання іноземної мови.
50. Принципи оцінювання рівня володіння мовними навичками у CEFR.

VI. Шкала оцінювання

Таблиця 6

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90 – 100	Зараховано
82 – 89	
75 - 81	
67 -74	
60 - 66	
1 – 59	Незараховано (з можливістю повторного складання)

90-100 – Здобувач повно та ґрунтовно засвоїв всі теми навчальної програми ОК, вміє вільно та самостійно викласти зміст всіх питань програми освітнього компонента, розуміє його значення для своєї професійної підготовки, повністю виконав усі завдання кожної теми та поточного контролю в цілому. Брав участь в олімпіадах, конкурсах, конференціях.

82-89 – Здобувач недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв окремі питання навчальної програми ОК. Вміє самостійно викласти зміст основних питань програми освітнього компонента, виконав завдання кожної теми поточного контролю.

75-81 – Здобувач недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв деякі теми навчальної програми ОК, не вміє самостійно викласти зміст деяких питань програми освітнього компонента. Окремі завдання кожної теми поточного контролю виконав не повністю.

67-74 – Здобувач засвоїв лише окремі теми навчальної програми ОК. Не вміє вільно самостійно викласти зміст основних питань освітнього компонента, окремі завдання кожної теми поточного контролю не виконав.

60-67 – Здобувач засвоїв лише окремі питання навчальної програми ОК. Не вміє достатньо самостійно викласти зміст більшості питань програми освітнього компонента. Виконав лише окремі завдання кожної теми поточного контролю.

1-59 – Здобувач не засвоїв більшості тем навчальної програми ОК, не вміє викласти зміст більшості основних питань освітнього компонента. Не виконав більшості завдань кожної теми поточного контролю.

VII. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна література

1. Біскуб І. П., Данильчук А. Л., Макарук Л. Л. Філософія, суспільство, мова : монографія. Луцьк : Вежа-Друк, 2018. 224 с.
2. Біскуб І. П., Данильчук А. Л., Сидорук М. В. Guidelines to the European Union Language Policy. Луцьк : Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2018. 28 с.
3. Біскуб І. П., Данильчук А. Л., Сидорук М. В. Мовна політика Європейського Союзу. Луцьк : Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2018. 16 с.
4. Програма інтеграції України до Європейського Союзу. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/cgi-bin/laws/main.cgi?nreg=n0001100-00#Text>.
5. Прокопенко Л. Л. П 80 Інституційна система ЄС : навч. посіб. Дніпро : ДРІДУ НАДУ, 2018. 220 с.
6. Biskub I. P. Danylchuk A. L. European Identity: Values, Cultures and Languages. General Overview of the European Identity and Its Connection to the Study of Languages. *Language – Culture – Politics: International Journal*. Chelm : Instytut Neogilologii PWSZ w Chelmie, 2019. Vol.1. P. 81–92.
7. Biskub I., Danylchuk A. The Conception of Diversity in the EU. *Language – Culture – Politics : International Journal*. Chelm : Instytut Neogilologii PWSZ w Chelmie, 2020. Vol. 1. P. 211–223.
8. Biskub I. European Union Language Policy in the European Commission's Official Recommendations. *Економічні, політичні та культурологічні аспекти європейської інтеграції України в умовах нових глобалізаційних викликів* : матеріали доп. Міжнар. наук.-практ. конф. Ужгород : Ужгород. нац. ун-т, 2018. С. 301–304.

Інтернет-ресурси

9. Кандидат авансом: 7 вимог, які має виконати Україна, щоб ЄС не скасував її новий статус. URL: <https://www.eurointegration.com.ua/articles/2022/06/18/7141516/>
10. Україна отримала статус кандидата на членство в ЄС. URL: <https://www.kmu.gov.ua/news/ukrayina-otrimala-status-kandidata-na-chlenstvo-v-yes>
11. Що чекає на Україну після рішення про статус кандидата та коли реально вступити до ЄС. URL: <https://www.eurointegration.com.ua/articles/2022/06/24/7141940/>
12. About Multilingualism Policy. URL: https://ec.europa.eu/education/policies/multilingualism/about-multilingualism-policy_en.
13. An official website of the European Union. URL: <https://ec.europa.eu/>
14. Erasmus+, Capacity building in higher education (CBHE) action. Survey report : impact of COVID-19 on the implementation of Erasmus+ CBHE projects. URL: <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/5af085cb-d952-11eb-895a-01aa75ed71a1/language-en>.

Додаткова література

15. Європейське право: право Європейського союзу : підручник. К. : Ін Юре, 2015. 307 с.
16. Конституційні акти Європейського Союзу (в редакції Лісабонського договору) / пер. Г. Друзенка та С. Друзенко. К. : К.І.С., 2010. 536 с.
17. Копійка В. В. Європейський Союз: історія і засади функціонування. К. : Знання, 2009. 751 с.

18. Мудрий Я. Словник-довідник термінів з європейської інтеграції. К. : Міленіум, 2009. 588 с.
19. Поглиблення відносин між ЄС та Україною Що, чому і як? / за ред. Майкла Емерсона і Вероніки Мовчан. Київ, Брюссель: Центр європейських політичних досліджень (CEPS), Інститут економічних досліджень та політичних консультацій (ІЕД). 2016. 267 с.
20. Рудік О. М. Вироблення політики та ухвалення рішень в ЄС : навч. посіб. К. : Міленіум, 2009. 278 с.
21. EU Publications. URL: <https://op.europa.eu/en/web/general-publications/publications?fbclid=IwAR2GtSrRofeUez3WepCC6nYqnVhOjP1U5uXkloJvKSAL1Lv-XJfxap1BNho> .
22. European Union Language Policy. Jean Monnet Module. URL: <https://all.vnu.edu.ua/nauka/jean-monnet-project> .
23. Hix S. The Political System of the European Union. London : Palgrave Macmillan ; 3rd edition edition, 2011. 448 p.
24. How the European Union works: Your guide to the EU institutions. Luxembourg : Publications Office of the European Union, 2012. 40 p.
25. Jacobs F. The European Parliament. London : John Harper Publishing, 2016. 512 p.
26. Linguistic Diversity. URL: [https:// ec.europa.eu/ education/policies/linguistic-diversity_en](https://ec.europa.eu/education/policies/linguistic-diversity_en).
27. McCormick J. Understanding the European Union : A Concise Introduction. London : MacMillan Education UK, 2017. 252 p.